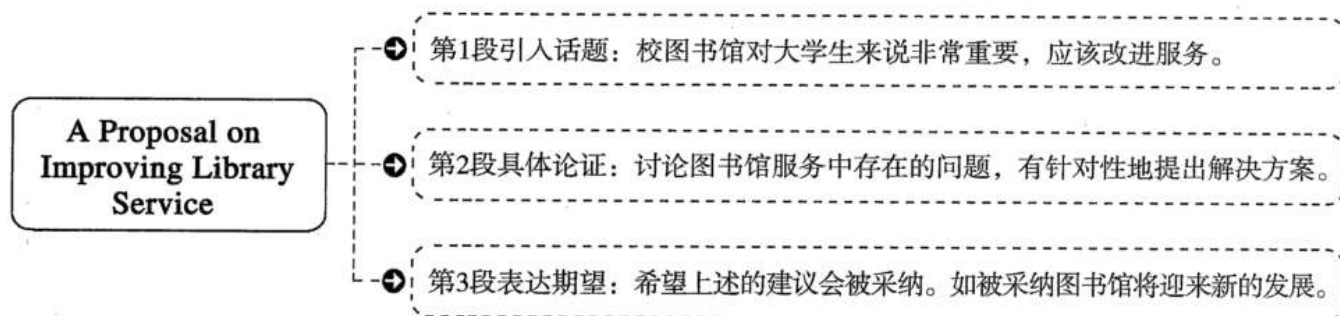


2022年6月大学英语四级考试真题(一)答案与详解

Part I Writing

结构框图:



范文点评:

参考范文	精彩点评
<p style="text-align: center;">A Proposal on Improving Library Service</p> <p>【1】 The school library is an important resource for university study. Making full use of the academic resources in the library can benefit college students a lot. 【2】 However, it fails to meet the demands of students in several aspects. It is high time to improve library service.</p> <p>【3】 One of students' complaints is insufficient support from librarians, especially when IT support is needed. 【4】 Therefore, relevant training courses should be offered so that librarians can provide better and timely help. 【5】 The second aspect is about the opening hours of our library, from 8:00 am to 10:00 pm, which many students think is too short in times of final exams and while preparing for the postgraduate entrance exam. 【6】 So I suggest that opening hours be extended from 6:00 am to 11:30 pm with help of student volunteers.</p> <p>【7】 With the above suggestions taken into consideration, I believe, students' satisfaction will climb, school library will embrace new development and our university will have a brighter future.</p>	<p>【1】 介绍图书馆的重要作用。</p> <p>【2】 使用 However 转折引出图书馆的不足。</p> <p>【3】 介绍图书馆管理员在解决学生问题方面尚需改进, 并在 【4】 中提出培训的解决方案。</p> <p>【5】 介绍图书馆开放时间不能满足学生需求的问题。</p> <p>【6】 提出延长开放时间的建议。</p> <p>【7】 总结全文, 表达期望。</p>

话题词汇:

lounge areas 休闲区

reserve a seat 预约座位

electronic resources 电子资源

temporary closure 临时闭馆

lost and damaged books 书籍损毁

locker 储物柜

open around the clock 24 小时开馆

database use 数据库使用

self-service machines 自助(借还书、查询)机

photocopied articles 影印文档

academic services 学术活动服务

inter-library loans 馆际互借

Part II Listening Comprehension

Section A

Questions 1 and 2 are based on the news report you have just heard.

A new study finds that beverages containing added sugar might be harmful.

In the study, researchers analyzed information from over 80,000 women and 37,000 men. Participants worked in the health profession. (1) They were followed for approximately three decades. They completed surveys about their diet every four years. They also answered questions about sleep and exercise and health every two years.

The more beverages containing added sugar that people drank, the greater their risk of death was during the study period.

These beverages included soda, energy drinks and sports drinks. Beverages like pure fruit juice which are sweet but do not contain added sugar were not part of the study.

The findings held even after the researchers considered other factors that could affect people's health. These factors included lack of exercise and not eating enough vegetables. They also included consuming too much meat.

(2) The scientists say that their results support limiting beverages with added sugar. They argue we should replace them with other drinks, with water being the best choice. However, the researchers admit this is simply their recommendation. The study found only an association: It did not prove that drinks with added sugar cause early death.

答案详解

1. What do we learn about the new study from the news report?

D) 【精析】事实细节题。新闻开头提到, 在一项新研究中, 其研究对象被随访了大约三十年。由此可知, 这项研究进行了大约三十年。因此, 答案为 D)。

2. What is the scientists' recommendation?

B) 【精析】事实细节题。新闻末尾提到, 科学家的研究结果支持限制添加糖的饮料, 他们认为人们应该用其他饮料代替添加糖的饮料, 而水是最好的选择。因此, 答案为 B)。

Questions 3 and 4 are based on the news report you have just heard.

(3-1) German police appealed Friday for information about the possible owners of two 17th-century oil paintings.

(3-2) Police said a 64-year-old man found the paintings in a garbage pile at a highway rest stop last month. He later handed them in to the Cologne police.

(4) An initial assessment by an art expert concluded the two framed paintings were originals, police said.

One is a landscape painted by the Italian artist Pietro Bellotti dating to 1665. The other is a painting of a boy by the 17th-century Dutch artist Samuel van Hoogstraten, date unknown. Their combined worth is estimated to be around one million euros.

Authorities have not yet confirmed what will happen if the rightful owner is not found. Nevertheless, it is speculated that they could either be handed over to the National Art Museum of Cologne or sold to the public by the local government.

答案详解

3. What did German police say about a 64-year-old man?

D) 【精析】细节推断题。新闻开头提到, 德国警方于周五发出呼吁, 征求有关两幅 17 世纪的油画可能的所有者的信息。一名 64 岁的男子上个月在高速公路休息站的垃圾堆中发现了这两幅画作。由此推断, 这位 64 岁的男子发现了两幅 17 世纪的

油画。

4. What is the art expert's conclusion about the two framed paintings?

B) 【精析】事实细节题。新闻中提到, 警方称, 一名艺术专家经初步评估得出结论, 这两幅镶框画是原作。因此, 答案为 B)。

Questions 5 to 7 are based on the news report you have just heard.

(5) A four-year-old girl has walked eight kilometers through a snowy forest to seek help for her sick grandmother who later died of a heart attack. The young girl braved the threat of bears, wolves and

temperatures far below freezing. She made the journey through a remote region in Siberia after waking up to find her grandmother motionless.

Named locally as Karla, she lives alone with her elderly grandmother and her blind grandfather. (6) As a result, the girl's mother is facing a criminal case. She stands accused of leaving a minor in danger in the care of the elderly. She also faces investigation from childcare services, who will also be asking why Karla was left alone with her vulnerable relatives.

The journey took place in February when temperatures average negative 26 degrees Celsius. Russian reports on social media suggest the forest may have been as cold as negative 34 degrees Celsius. The journey was only recently confirmed by authorities.

(7) But though she was suffering from the effects of extreme cold, the child reportedly suffered no life-threatening effects. Last year, a three-year-old boy survived alone for three days in a remote forest in the same region.

答案详解

5. What did the four-year-old girl attempt to do?

C) 【精析】事实细节题。新闻开头提到,一个四岁的女孩步行八千米穿过一片白雪皑皑的森林,为她生病的祖母寻求帮助。由此可知,这位小女孩是想救她生病的祖母。

6. What do we learn from the news report about the girl's mother?

A) 【精析】事实细节题。新闻中提到,那位女孩的母亲

亲将会面临刑事指控。她被指控把一名未成年人留给老人照顾,将其置于危险之中。因此,答案为 A)。

7. What happened to the little girl according to the news report?

C) 【精析】事实细节题。新闻中提到,虽然女孩正遭受极寒所带来的影响,但据报道她没有生命危险。因此,答案为 C)。

Section B

Questions 8 to 11 are based on the conversation you have just heard.

W: I've made a new friend recently. Her name is Susan and she's from South Africa.

M: How did you meet her?

W: We met over WeChat. She has very cool photos on her social media. The photos of her hometown look amazing.

M: (8-1) What's her hometown called?

W: (8-2) It's called Cape Town. It's in the southwest of South Africa. She says it's very green and windy. The city was built by European settlers. And there's a big mountain that overlooks the city. (9) The mountain is called Table Mountain because it's flat at the top.

M: That sounds interesting. What are the people there like?

W: Well, Susan says South Africa is very mixed. There are black people and white people and Indian people. (10) Susan is white. She says her ancestors were from Britain. Many languages are spoken in South Africa, but she only speaks English.

M: Didn't South Africa host the Football World Cup a few years ago? They must play football a lot then, right?

W: (11) I think they play football, but it's not as popular as rugby.

M: Rugby? What's rugby?

W: Rugby is a sport with two teams and the players carry the ball in their arms and throw it at each other. The ball is not round and the players push each other. I don't really understand the rules. I think it's very complicated.

M: That sounds like a very strange sport indeed. Is it only South Africa that plays it?

W: No, it's also popular in Britain and in other former British colonies like Australia and New Zealand.

答案详解

8. What does the woman say about her new friend Susan?

C) 【精析】事实细节题。对话开头,女士提到她在微信上交了个新朋友名叫苏珊,男士问苏珊的家乡是

哪里,女士回答是开普敦。因此,答案为 C)。

9. What does the woman say about Table Mountain?

B) 【精析】事实细节题。女士介绍开普敦时提到这座城市里有一座俯瞰城市的大山被称为桌山,因为它

的顶部是平坦的。因此,答案为 B)。

10. What do we learn from the conversation about the woman's friend Susan?

A) 【精析】事实细节题。对话中女士提到苏珊是白人,她的祖先来自英国。因此,答案为 A)。

11. What does the woman say about rugby in South

Africa?

D) 【精析】细节推断题。对话中男士和女士谈到足球运动,男士提到南非举办过足球世界杯,于是推测那里的人肯定经常踢足球。女士认为他们会踢足球,但足球不像橄榄球那么受欢迎。由此推断,橄榄球在南非比足球更受欢迎。因此,答案为 D)。

Questions 12 to 15 are based on the conversation you have just heard.

M: Hi, Jennifer. I'm really struggling with this semester's workload. Do you have any advice?

W: (12) Have you considered making a study guide? It's a tool you can make yourself to take the stress out of studying. I've been using one since the start of last semester, and it has really helped relieve a lot of study pressure.

M: Sounds like just what I need. (13) My main problem is that my study folder is full of notes and worksheets, and is badly disorganized. I don't know where to start.

W: Okay. Well, the main thing is to have everything in the right place. Whatever you're reviewing, it's important that it's arranged for your particular needs of that subject, and in the most user-friendly way you can. What kind of learner are you?

M: Um, I'm not sure.

W: Well, visual learners prefer using images, pictures, colors, and maps to organize information. Logical learners have a linear mind and would rather use logic, reasoning and systems. (14) I'm an emotional learner, which means I need to connect to information emotionally to understand it.

M: Oh! I'm very much dependent on vision as a way of taking in information.

W: (15-1) Well, I suggest reorganizing your notes using color-coded sections in your study guides, or using idea mapping to lay out the information and make it more quickly accessible.

M: (15-2) So you think I should arrange my notes using color and pictures in place of text.

W: (15-3) Yes, you'll probably start to grasp information a lot quicker that way. As an emotional learner, I organize my notes into a story that I can connect to and recite to myself.

M: That's amazing. I didn't know there were so many different ways to learn.

答案详解

12. What does the woman advise the man do?

A) 【精析】细节推断题。对话开头,男士抱怨这学期的课业让他很痛苦并咨询女士的建议,女士反问男士是否考虑过准备一份学习指南,这就是女士的建议,故答案为 A)。

13. What is the biggest problem the man has with his studies?

C) 【精析】事实细节题。对话中男士指出自己的主要问题是学习文件夹里塞满了笔记和活页练习,而且杂乱无章。因此,答案为 C)。

14. What kind of learner does the woman say she is?

B) 【精析】事实细节题。对话中女士向男士介绍了不

同的学习者,有视觉学习者、逻辑学习者等,她是情感学习者,需要从情感上与信息互联来理解内容。因此,答案为 B)。

15. What does the woman think the man can do with his notes?

A) 【精析】细节推断题。对话中,女士了解到男士是视觉学习者后,建议他在学习指南中使用彩色编码来整理笔记,或者使用思维导图来展示信息,使其更易懂。接着男士再次转述了女士的意思,并得到了女士的肯定回答。由此可知,女士认为男士可以用色彩和图画的形式做笔记。因此,答案为 A)。

Section C

Questions 16 to 18 are based on the passage you have just heard.

(16) The golden rule is a moral principle which states that you should treat others the way you want to be treated yourself. For example, if you want people to treat you with respect, you should treat them with respect.

Different people tend to be exposed to different forms of the golden rule, based on factors such as the religion in their society.

However, all forms of the golden rule revolve around the same concept. Namely, they help you treat

others better, by using the way you yourself would want to be treated as a guide of how to behave.

(17) A notable criticism of the golden rule is that its application can lead to undesirable outcomes, when it conflicts with laws and ethical principles.

For example, if someone breaks the law, the golden rule would suggest that we should let them go, because we would not want to be punished ourselves.

However, this issue with the golden rule can be dealt with in a general manner, by viewing this principle as one of several principles that we use to guide our behavior as individuals and as a society.

Specifically, in the example described above, (18) most individuals and societies choose to place laws and ethical principles above the golden rule. This means that they strive to implement the golden rule whenever possible, as long as it doesn't clash with a more important concept.

答案详解

16. What do we learn from the passage about the golden rule?

D) 【精析】细节推断题。短文开头指出,黄金法则是一种道德原则,它阐释了你应该以你希望自己被对待的方式对待他人。并举例说明要想得到别人的尊重,就必须尊重别人。由此推断,黄金法则是指导人们行为的道德原则。因此,答案为D)。

17. What is a notable criticism of the golden rule?

C) 【精析】事实细节题。短文中提到,对黄金法则的一个值得注意的批评是,当它与法律和道德原则

相冲突时,它的应用会导致不良的后果。因此,答案为C)。

18. What does the example of someone breaking the law serve to show?

B) 【精析】细节推断题。短文中提到,如果有人违法,按照黄金法则,我们会不计较,因为我们不想让自己受到惩罚。然而大多数人会选择将法律和道德准则置于黄金法则之上,这意味着他们会尽可能地执行黄金法则,只要它不与更重要的概念冲突。因此,答案为B)。

Questions 19 to 21 are based on the passage you have just heard.

(19) Today, many large corporations stress the importance of diversity on their websites, but current statistics show that the typical manager in America still tends to be white and male. Obviously, the desire to bring about diversity has not translated into corporate reality.

Why useless? (20) A team of researchers from the University of Basel published their new study about people's attitudes towards diversity at work. They found that people have a wide range of opinions concerning diversity. On the one hand, many see value in diversity, which can contribute a variety of perspectives, encourage new ideas, and generate innovative solutions. On the other hand, they assume that it might be difficult to work with someone who has completely different views, speaks a different language, or has a different style of work.

The actual value they attribute to diversity depends on the decision-making perspective. Doubts about the practicability of diversity have a greater weight if a person is directly affected. (21) In other words, when a person's own work group is involved, they tend to prefer team members who are similar to themselves. But when people make decisions for others, they typically put together a more diverse team. These findings could help organizations become more diverse. Companies need to pay attention to who makes hiring and team decisions.

These decisions should not only be made by those directly affected. People who are not directly involved in the group's daily work should also take part.

答案详解

19. What do we learn from the current statistics about diversity in large corporations?

B) 【精析】事实细节题。短文开头提到,许多大公司在其网站上强调多元化的重要性,但目前的统计数据显示,美国的经理人仍然大都是白人和男性。显然,实现多元化的愿望并没有在企业中成为现实。因此,答案为B)。

20. What is the newly published study focused on?

C) 【精析】事实细节题。短文中提到,巴塞尔大学的一组研究人员发表了一项新研究,该研究与人们对工作中的多元化的态度有关。因此,答案为C)。

21. What do the findings of the new study show?

A) 【精析】细节推断题。短文中提到,当人们参与到自己的工作团队中时,他们往往更喜欢与自己相似的团队成员。因此,答案为A)。

Questions 22 to 25 are based on the passage you have just heard.

Communication can essentially be divided into two categories: the written and the spoken.

(22-1) How the balance is struck between these two forms of communication—the point at which one needs to be exchanged for another—really depends on individual cultures.

(22-2) Understanding when it's appropriate to exchange one form for another can be a major key to success in international business.

Many cultures place a much greater value on the spoken word than the American working culture does.

(23) In parts of the Middle East, you'll find spoken word agreements are seen as seriously binding. A person's word is linked to their honor, so verbal agreements are seen as important, whereas written contracts are taken as memos of understanding.

(24) Western working culture tends to place a high value on the written word, and this reaches its highest level of intensity when it comes to contracts. In the US, France and Germany, written contracts tend to be seen as something that must be strictly carried out.

(25-1) By contrast, other cultures may not see written contracts as quite so binding. It can prove a challenge to Western businesses if your business partner wants to renegotiate terms that you thought were already agreed on.

(25-2) For example, a Japanese firm may have signed a contract, but they may not feel bound by every detail of it—particularly if circumstances later change.

Such differences in value that different working cultures place on the written word tend to cause many problems when it comes to business relationships.

答案详解

22. What is a major key to success in international business according to the passage?

D) 【精析】细节推断题。短文开头提到,交流可分为书面交流和口头交流,人们什么时候需要书面或口头交流取决于他们的文化。知道适时将一种形式换成另一种形式是在国际业务中取得成功的关键。因此,答案为D)。

23. What does the passage say about spoken word agreements in some Middle East countries?

A) 【精析】事实细节题。短文中提到,在中东部分地区,口头协议被视为具有很强的约束力,一个人的言语与他们的信誉相关,而书面合同则被当作协议备忘录。因此,答案为A)。

24. What do we learn about the Western working culture?

B) 【精析】细节推断题。短文中提到,西方的工作文化倾向于高度重视书面文字,这在合同方面更为明显。因此,答案为B)。

25. How does a Japanese firm tend to view a written contract?

D) 【精析】细节推断题。短文中提到,有些文化中,书面合同条款可能没有严格的约束力,并举例一家日本公司已经签订了一份合同,但他们可能不会被合同的每一个细节所约束,尤其是在后来情况发生变化的情况下。由此可见,日本公司认为合同条款可能没有严格的约束力。因此,答案为D)。

Part III Reading Comprehension

Section A

【文章来源】本文选自2020年1月26日发表在 www.livescience.com (生活科学网站) 上的一篇标题为“Why are teeth so sensitive to pain?”(《为什么牙齿对疼痛如此敏感?》) 的文章。

【结构框图】

本文主要分析了牙齿为什么会对疼痛如此敏感。

➊ 第1段引入话题: 牙痛是一种防御机制, 可以提醒我们保护牙齿。

➋ 第2段说明为什么牙痛是一种保护机制。

➌ 第3段解释了牙齿如何感到疼痛: 牙齿的最内层包含血管和神经, 可以对疼痛做出反应。

【词性分析】

名 词: A) adult 成年人; C) chew 咀嚼; F) defense 防御; 保护; K) mammal 哺乳动物; O) underneath 下部, 底层

动 词: B) associated 联想, 联系; C) chew 咀嚼; D) contains 含有; E) continue 继续; J) implies 暗指; 意味着 (某事可能是真的); L) replace 替换; M) swallow 吞下, 咽下; N) triggered 引发, 激发 (尤指一系列事件)

形容词: A) adult 成熟的; 成人的, 老成的; B) associated 有关联的; 有联系的; G) dental 牙齿的; H) downward 下降的; 向下的; I) emotional 情感(上)的; 敏感的; 情绪激动的

介 词: O) underneath 掩盖在另一物体下面; 在……的底面

答案详解

26. 【考点】动词辨析题。

C) 【语法判断】空格前有情态动词 could, 因此本空应填入动词原形。

【语义判断】空格所在句的意思是: 如果它们在任何情况下都能_____不是更好吗? 根据上文可知, 空格所在句的主语 they 指的是 teeth。结合语境、常识以及备选的动词原形可知, 本空应填入含有“咀嚼”意义的动词原形, 由此确定答案为 C) chew。备选的动词原形中, E) continue 和 L) replace 不符合句意, 而 M) swallow “吞下, 咽下”不是牙齿的功能, 因此均可排除。

27. 【考点】形容词辨析题。

G) 【语法判断】空格前有形容词性物主代词 our, 后面是名词 discomfort, 因此本空应填入形容词或名词。

【语义判断】空格所在句的意思是: 尽管我们的_____不舒服, 事实证明我们的牙齿如此敏感是有原因的。由 our teeth are so sensitive 可知, discomfort 指的是“牙齿”不舒服, 因此本空应填入含有“牙齿”意义的形容词或名词, 由此确定答案为 G) dental。

28. 【考点】名词辨析题。

F) 【语法判断】空格前有不定冠词 a, 空格后是名词 mechanism。mechanism 后是 that 引导的定语从句, 用来修饰先行词 mechanism。因此, 本空应填入形容词或名词来修饰 mechanism。

【语义判断】空格所在句的意思是: 牙痛是一种_____机制, 确保当牙齿受损时, 我们会注意到并采取措施。由此可知, 牙痛是一种“防御”机制, 因此本空应填入含有“防御”意义的名词, 由此确定答案为 F) defense。

29. 【考点】语义理解题。

O) 【语法判断】空格前是名词 tissue, 空格后是谓语动词 is exposed, 因此本空应填入一个定语来修饰名词 tissue。

【语义判断】空格所在句的意思是: 牙齿因为被磨损得太多而导致_____组织暴露在外面。结合

常识可知, 牙齿被磨损得太多之后, “下面的”组织就会暴露在外面, 因此本空应填入含有“下面”意义的词, 由此确定答案为 O) underneath。

30. 【考点】动词辨析题。

E) 【语法判断】空格前有情态动词 might, 因此本空应填入动词原形。

【语义判断】空格所在句的意思是: 如果牙齿感觉不到疼痛, 我们可能会在损害牙齿的情况下_____使用它们。上一句已经说明牙痛是一种保护机制, 在感到牙痛时我们就不再使用那颗牙齿了。本句是一个假设, 即如果牙齿感受不到疼痛, 那我们就会“继续”使用牙齿, 这样会伤害牙齿。因此, 本空应填入含有“继续”意义的动词原形, 由此确定答案为 E) continue。

31. 【考点】形容词辨析题。

A) 【语法判断】空格前是动名词, 空格后是名词 teeth, 因此空格处应填入形容词或名词来修饰 teeth, 和 teeth 一起作 damaging 的宾语。

【语义判断】空格所在句的意思是: 对人类来说, 损害_____牙齿是一个问题。由常识可知, 人的一生总共有乳牙和恒牙两副牙齿。乳牙会被恒牙替换, 但是恒牙脱落后不能再生, 因此恒牙受损就比较严重了。恒牙就是成熟的牙, 因此, 本空应填入表达“成熟的”意义的词, 由此确定答案为 A) adult。

32. 【考点】动词辨析题。

L) 【语法判断】空格前是情态动词 can't, 因此本空应填入动词原形。

【语义判断】空格所在句的意思是: 对人类来说, 损害成熟的牙齿是一个问题, 因为我们不能像鳄鱼那样_____它们。由常识可知, 损坏成熟的牙齿是一个问题, 因为人类无法自然“替换”成熟的牙齿, 因此本空应填入含有“替换”意义的动词原形, 由此确定答案为 L) replace。

33. 【考点】动词辨析题。

D) 【语法判断】空格前是句子的主语 that layer of the tooth, 空格后是宾语 both blood vessels and

nerves, 因此空格处应填入动词的第三人称单数形式作谓语。

【语义判断】空格所在句的意思是: 牙齿包括三层, 只有其中一层——牙齿最内层——会感到疼痛, 因为牙齿那一层_____血管和神经。由常识可知, 牙齿会感到疼痛是因为“含有”神经, 因此本空应填入含有“包含, 含有”意义的动词, 由此确定答案为 D) contains。

34. 【考点】动词辨析题。

N) 【语法判断】空格前是名词短语 tooth pain, 空格后是介词短语 by heat or cold, 而 tooth pain _____ by heat or cold 是 complain of 的宾语。由此可知, 空格处应填入动词的-ed 形式作 pain 的后置定语。

【语义判断】空格所在句的意思是: 牙齿敏感的人

可能会抱怨诸如由热或冷_____牙痛。由常识可知, 对牙齿敏感的人来说, 太热或太冷的东西容易“引起”牙痛, 因此本空应填入含有“引起”意义的动词-ed 形式, 由此确定答案为 N) triggered。备选的动词-ed 形式中, B) associated 不符合此处语境, 而且通常与 with 连用, 因此排除。

35. 【考点】语义理解题。

B) 【语法判断】空格前是 be 动词, 空格后是介词 with, 因此本空应填入一个词构成短语 be _____ with。

【语义判断】由前一句可知, 牙齿内层的神经不会感受到温度, 它们感受到的是“与异常温度有关的”疼痛。因此, 空格处应填入含有“有关”意义的词, 由此确定答案为 B) associated。be associated with... 意为“与……有关的”。

参考译文

你可能会认为你的牙齿是工具, 就像内置的刀叉一样。但如果它们只是工具, 为什么它们会感到疼痛, 如果它们在任何情况下都能咀嚼不是更好吗? 尽管我们的牙齿不舒服, 事实证明我们的牙齿如此敏感是有原因的。牙痛是一种防御机制, 确保当牙齿受损时, 我们会注意到并采取措施。

如果我们吃了太热或太冷的东西, 或者牙齿因为被磨损得太多而导致下面的组织暴露在外面, 所有这些都会导致疼痛, 然后疼痛使人们不再使用那颗牙齿, 以此来多给它一些保护。所以这真的是一种保护机制, 而非其他。如果牙齿感觉不到疼痛, 我们可能会在损害牙齿的情况下继续使用它们, 而对人类来说, 损害成熟的牙齿是一个问题, 因为我们不能像鳄鱼那样替换它们。

牙齿包括三层, 只有其中一层——牙齿最内层——会感到疼痛, 因为牙齿那一层包含血管和神经。疼痛是该层神经唯一能对它做出反应的感觉。牙齿敏感的人可能会抱怨诸如由热或冷引发的牙痛, 而内层的神经感觉不到温度。相反, 它们会感到疼痛, 这可能与人们喝了非常凉的东西有关。

Section B

【文章来源】本文选自 2016 年 2 月 22 日刊登在 *theeverygirl.com* 上一篇标题为 “How to Determine If a Company Is a Good Fit for You” (《如何确定一家公司是否适合你》) 的文章。

【结构框图】

本文主要探讨了在找工作的过程中, 求职者应如何确定一家公司是否适合自己。

➡ A)、B) 段讲述了作者找工作的亲身经历, 以及遇到的问题。

➡ C)、D) 段引出本文主题: 不仅是潜在雇主评估求职者是否适合某个职位, 求职者也应该评估这家公司是否适合自己。

➡ E)—M) 段给出了具体的建议: 求职者应明确自己的喜恶; 要通过各种渠道对求职的公司做详细调查; 求职者在面试时通过提问了解更多信息; 明确自己的期望, 并把注意力放在最重要的事项上。

➡ N)、O) 段总结全文, 再次强调求职者在签约前一定要确定该公司是否适合自己。

36. 【定位】由题干中的 Clues about the culture of a company 和 website 定位到文章 G) 段第四、五句。
- G) 【精析】细节归纳题。定位句提到,你到底应该去哪里寻找这些文化线索呢? 首先从最明显的地方开始:公司的网站。题干中的 Clues about the culture of a company 和 its website 分别对应定位句中的 these culture clues 和 the company's website。题干是对定位句的概括归纳,故答案为 G)。
37. 【定位】由题干中的 difficult、real situation 和 became part of it 定位到文章 D) 段第一句。
- D) 【精析】同义转述题。定位句指出,在你实际去某个公司工作之前弄清楚该公司是什么样子可能是个挑战。题干中的 difficult 对应定位句中的 a bit of a challenge,题干中的 know the real situation in a company 对应定位句中的 figuring out what a company is like,题干中的 become part of it 对应定位句中的 actually work there。题干是对定位句的同义转述,故答案为 D)。
38. 【定位】由题干中的 impossible 和 have every expectation met 定位到文章 M) 段第一、二句。
- M) 【精析】同义转述题。定位句指出,“我”在一个雇主那里找到所有这些东西的概率有多大? 几乎没有——相信“我”,“我”已经找过了。题干中的 impossible 对应定位句中的 Slim to none,题干中的 have every expectation met 是对定位句中 finding all of those things with one employer 的同义转述,题干中的 a job applicant 对应定位句中的 I。题干是对定位句的同义转述,故答案为 M)。
39. 【定位】由题干中的 reading its description、the job offered 和 ideal 定位到文章 A) 段。
- A) 【精析】细节归纳题。定位段指出,理论上,这份工作对“我”来说似乎很完美。题干中的 reading its description 对应定位段中的 On paper,题干中的 the author found the job offered ideal 对应定位段中的 the job seemed perfect for me。题干是对定位段的归纳总结,故答案为 A)。
40. 【定位】由题干中的 make a written list、likes and dislikes 和 previous employment 定位到文章 F) 段第一、二句。
- F) 【精析】细节归纳题。定位句指出,首先写下你不喜欢前任雇主的地方,以及你真正看重的部分。这里没有错误的答案——所以从大事到小细节,把它们都写在你的清单上。题干中的 make a written list 对应定位句中的 write them all down on your list,题干中的 likes and dislikes 对应定位句中的 the parts you really valued 和 the things you didn't like,题干中的 previous employment 对应定位句中的 previous employers。题干是对定位句的概括归纳,故答案为 F)。
41. 【定位】由题干中的 At the end of an interview、the opportunity 和 urgent questions 定位到文章 K) 段第二、三句。
- K) 【精析】细节归纳题。定位句指出,你知道在面试结束时,招聘负责人问你有没有什么问题,你只是张着嘴茫然地盯着桌子对面吗? 这是一个很好的机会,你可以大声说出自己的想法,让招聘负责人回答你迫切想了解的企业文化的问题! 题干中的 At the end of an interview 对应定位句中的 at the end of a job interview,题干中的 the opportunity to get answers to their urgent questions 对应定位句中的 the perfect opportunity 和 get your burning company culture questions answered。题干是对定位句的概括归纳,故答案为 K)。
42. 【定位】由题干中的 be clear 和 what they expect 定位到文章 E) 段第三句。
- E) 【精析】细节归纳题。定位句指出,在你确定自己和某家公司是否合拍之前,先明确你到底想从雇主那里得到什么,这一点很重要。题干中的 be clear 对应定位句中的 have a solid handle,题干中的 what they expect from their future employer 对应定位句中的 what exactly you want from your employer。题干是对定位句的归纳总结,故答案为 E)。
43. 【定位】由题干中的 read with a critical eye 定位到文章 I) 段第二句。
- I) 【精析】同义转述题。定位句指出,记住要对你读到的评论持保留态度——其中许多都是由被鄙视的员工写的。题干中的 read with a critical eye 对应定位句中的 what is written about a company 对应定位句中的 take the reviews you read with a grain of salt,故答案为 I)。
44. 【定位】由题干中的 Job satisfaction 和 company culture 定位到文章 C) 段最后一句。
- C) 【精析】细节辨认题。定位句指出,公司文化会对你的工作感受产生很大的影响,所以你要确保你是跟真正感兴趣的公司签了聘用函。题干中的 Job satisfaction 对应定位句中的 how you feel about your work,题干中的 has a lot to do with 对应定位句中的 have a big impact on,题干中的 company culture 在定位句中直接出现,故答案为 C)。
45. 【定位】由题干中的 A chat、an insider of a company 和 useful information 定位到文章 J) 段第二、三句。
- J) 【精析】细节辨认题。定位句指出,通过 LinkedIn

或电子邮件给该公司的在职员工或离职员工发一条简短的信息,询问他们是否愿意和你就该公司的总体情况进行简短的交谈。如果你的聊天请求得到了同意,你将会带着一些非常强大和有用的信息进入面试! 题干中的 A chat 在定位句中直接

出现,题干中的 an insider of a company 对应定位句中的 a current or previous company employee, 题干中的 very useful information 对应定位句中的 pretty powerful and helpful information。题干是对定位句的总结,故答案为 J)。

参考译文

如何确定一家公司是否适合你

- A) (39)理论上,这份工作对我来说似乎很完美;这个职位与我的学位完全相符,工作职责与我的兴趣相符,而且办公室有一个储备充足的厨房,可以满足我对零食的各种需求。
- B) 听起来像是我的理想工作,对吧? 只有一个小问题:我就是不适应公司的文化。他们喜欢一种比较僵化、封闭的企业氛围,而我更喜欢更具协作性和开放性的氛围。他们完全就是看表等下班的人,而我希望时间安排更灵活。说白了,我们只是无法达成共识。
- C) 说到找新工作,你已经知道面试过程的一个重要部分涉及公司评估你是否适合他们的空缺职位。但是,重要的是要记住,雇主并不是唯一需要确定合适人选的人——你也应该寻找同样的东西。(44)公司文化会对你的工作感受产生很大的影响,所以你要确保你是跟真正感兴趣的公司签了聘用函。
- D) (37)然而,在你实际去某个公司工作之前弄清楚该公司是什么样子可能是个挑战。幸运的是,在虚线上签名之前,你可以做一些事情来判断这家公司是否适合你。
- E) 首先,知道自己想要什么。当你真的不知道自己在寻找什么时,很难做出任何决定。(42)所以,在你确定自己和某家公司是否合拍之前,先明确你到底想从雇主那里得到什么,这一点很重要。我们很多人很容易确定我们绝对不想要的东西。如果你能想到的只有这些,别担心! 这仍然是一个很好的起点。
- F) (40)首先写下你不喜欢前任雇主的地方,以及你真正看重的部分。这里没有错误的答案——所以从大事到小细节,把它们都写在你的清单上。这将帮助你立即确定你在公司中寻找什么,以及你试图狠狠地远离的东西。
- G) 一定要进行调查研究。现在轮到你戴上你的侦探帽进行一点调查了。当你试图在走进一家公司的办公室之前熟悉这家公司的文化时,互联网将是你最好的朋友。(36)你到底应该去哪里寻找这些文化线索呢? 首先从最明显的地方开始:公司的网站。浏览他们的信息和博客。他们使用正式的、直接的语言吗? 或者是随意的、口语式的,甚至可能是有点幽默的? 这可以很好地反映出该公司想要营造什么样的氛围。
- H) 接下来,将你的注意力转向他们的社交媒体渠道。他们是在分享团队周四下午烧烤或万圣节服装比赛的照片吗? 还是他们的社交媒体账号仅限于与公司相关的公告和产品发布?
- I) 像 Glassdoor 这样的行业评论网站是另一个可以查看的地方,你可以从中找到一些关于某家公司的内幕信息。(43)然而,记住要对你读到的评论持保留态度——其中许多都是由被鄙视的员工写的。
- J) 最后,一定要动用个人人脉。(45)通过 LinkedIn 或电子邮件给该公司的在职员工或离职员工发一条简短的信息,询问他们是否愿意和你就该公司的总体情况进行简短的交谈。如果你的聊天请求得到了同意,你将会带着一些非常强大和有用的信息进入面试!
- K) 通过提问了解更多信息。(41)你知道在面试结束时,招聘负责人问你有没有什么问题,你只是张着嘴茫然地盯着桌子对面吗? 这是一个很好的机会,你可以大声说出自己的想法,让招聘负责人回答你迫切想了解的企业文化的问题! 所以,是的,你当然可以问面试官,在那家公司工作是什么感觉。一些简单的问题,比如,“你会用哪三个词来描述这里的文化?”或者“在这家公司工作,你最喜欢的部分是什么?”,可以揭示很多不公开的真实情况。
- L) 把自己的价值观放在首位。我梦想中的公司文化是什么样的? 嗯,只要我把工作做完,我可以来去自由。老板会认真听取并重视我的所有想法和建议。同事间都会友好相处,而不会陷入办公室流言蜚语的陷阱。厨房里有无数的比萨和饼干可供选择。哦,他们会给我两个月的带薪假期,薪水还很高。
- M) (38)我在一个雇主那里找到所有这些东西的概率有多大? 几乎没有——相信我,我已经找过了。这就是为什么知道你最看重公司文化的哪些方面是如此重要。是开放的沟通方式,还是灵活的时间安排? 把注意力集中在优先事项清单上最重要的事项上,并确保你的潜在雇主至少勾选了这些选项。不幸的是,这就是现实,你不可能拥有你想要的一切,但有一些是可以实现的。

- N) 当你在找一份新工作的时候,你已经知道雇主主要判断你是否适合这个职位。但你也应该通过类似的视角来看待这个过程。你也许不是主持面试的那个人,但你仍然在努力确定这家公司是否适合你。
- O) 把这些建议记在心里,看看你和你的潜在雇主是绝配,还是只会带来灾难。毕竟,在真正接受一份工作之前弄清楚是件好事。

Section C

Passage One

【文章来源】本文选自 2020 年 2 月 5 日刊登在 *www.thedailyaztec.com* (《阿兹特克日报》官网) 上一篇标题为 “Opinion: Online classes are not effective in educating students” (《观点: 在线课程在教育学生方面效果不佳》) 的文章。

【结构框图】

本文主要介绍了作者对在线课程的看法: 在线课程并不像宣传的那么好, 反而有很多弊端。

- ➡ 第1段指出在线课程被宣传为一种新的学习方式, 适合日程繁忙的人。
- ➡ 第2段指出在线课程只是满足课程要求的一种手段。
- ➡ 第3—7段具体分析作者批判在线课程的原因。
- ➡ 第8段指出应该重组在线课程, 为学生提供优质的教育。

答案详解

46. 【定位】由题干中的 *students enrolled in online classes* 定位到第二、三段。

B) 【精析】细节辨认题。第二段起到承上启下的作用。第三段指出, 学生缺乏学习的欲望, 他们只是简单地完成作业以获得及格的分, 而没有真正参与到课程学习中。故正确答案为 B)。

【避错】A) 是根据第三段最后提到的 *the course material* 设置的干扰, 但是该句说的是“学生不能真正参与到课程学习中”, 并没有提及学生是否可以轻松获得课程材料, 故排除 A)。C) 是根据第一段第二句提到的 *students to learn... at their own pace* 设置的干扰项, 但这是人们宣传的在线课程的优点, 而不是作者的观点, 故排除 C)。第二段提到, 作者意识到在线课程只是满足课程要求的一种手段, 并没有说学生很少达到课程要求, 故排除 D)。

47. 【定位】由题干中的 *online course assignments* 定位到第四段。

A) 【精析】细节辨认题。第四段第二句提到, 这些作业不是为了让学生深入研究学习内容而设计的, 而是为了便于评分, 从而容纳如此大量的学生。故正确答案为 A)。

【避错】定位句提到这些作业不是为了让学生深入研究学习内容而设计的, 并没有提到旨在促进互

动, 故排除 B)。第四段第一句提到大多数作业都很简短, 但并没有提到它们都基于易于获取的材料, 故排除 C)。D) 根据第四段第二句中的 *accommodate* 设置干扰, 文中指的是把课后作业设计得便于评分以容纳大量的学生, 而不是为了满足学生的需求, 故排除 D)。

48. 【定位】由题干中的 *one disadvantage of online classes* 定位到第五段第一句。

D) 【精析】细节辨认题。定位句提到, 也许参与在线课程的最大缺点是教师和学生之间缺乏面对面的互动。第六段进一步指出, 学生之间的互动也很少, 学生很难创建学习小组并与同龄人建立关系。故正确答案为 D)。

【避错】第五段第二、三句提到在线课程的时间问题: 直播课程通常安排在正午, 因为学生不得不参加其他课程或工作。很多学生可能也不方便在教授的办公时间上课。文章没有提到在线课程被安排在不定期的时间, 也不能由此推出在线课程使教授的办公室更难进入, 故排除 A) 和 B)。第五段第四句提到, 与教授的大多数互动都必须通过电子邮件进行, 这往往缺少人情味, 旨在表明学生和教师间的交流变少了, 而不是说教授回复学生电子邮件的负担增加了, 故排除 C)。

49. 【定位】由题干中的 *classes go online* 及题文同序

原则定位到第七、八段。

- C) 【精析】推理判断题。第七段第二句指出,并非所有学生都能获得电脑、笔记本和稳定的网络连接,一些学生可能会因为一些原因无法参加线上课程。故正确答案为 C)。

【避错】由定位段可知,由于缺少学习工具,有的学生无法参加线上课程,但不能由此推出更多的学生会发现逃课很容易,也不能推出资源有限的学校处于不利地位,故排除 A) 和 D)。第七段第一句提到在线课程还需要一台电脑或笔记本以及稳定的互联网连接,并没有提到老师担心互联网连接不好的问题,故排除 B)。

50. 【定位】由题干中的 *genuine education* 定位到最后一段第二句。

- D) 【精析】推理判断题。定位句提到在线课程强调便利性而不是批判性思维,并不能提供真正的教育。由此可知,D)中提到的“思辨能力的培养”是真正教育的组成部分。故正确答案为 D)。

【避错】最后一段最后一句提到我们需要重新规划在线课程,提供优质教育,让学生能够获得真正的学习体验,但并没有提到获得有用的知识或在校园内培训现实生活技能,故排除 A) 和 B)。文中没有提到关于学生个性发展的问题,故排除 C)。

参考译文

在线课程在几十年前才开始普及。它们被宣传为成年人完成学业和学生按照自己的节奏学习教材的一种方式——它更适合日程繁忙的人。

(46-1)但在去年秋季学期上了一门在线课程后,我开始意识到在线课程只是满足课程要求的一种手段。

(46-2)首先,学生缺乏学习的欲望,他们只是简单地完成作业以获得及格的分,而没有真正参与到课程学习中。

由于在线课程的学生人数往往超过 100 人,因此大多数作业都很简短。(47)这些作业不是为了让学生深入研究学习内容而设计的,而是为了便于评分,从而容纳如此大量的学生。

(48-1)也许参与在线课程的最大缺点是教师和学生之间缺乏面对面的互动。直播课程很少,而且通常安排在正午,因为学生不得不参加其他课程或工作。很多学生可能也不方便在教授的办公时间上课。与教授的大多数互动都必须通过电子邮件进行,这往往缺少人情味。学生们几乎不可能与他们的教授建立师生情。

(48-2)学生之间的互动也很少。学生很难创建学习小组并与同龄人建立关系。

在线课程还需要一台电脑或笔记本以及稳定的互联网连接。(49)并非所有学生都能获得这些类型的资源,无论是出于经济原因还是其他原因,一些学生可能会处于不利地位。

提供在线课程当然可以帮助那些原本无法参加课堂课程的学生。(50)然而,它们未能提供真正的教育,它们强调便利性而不是批判性思维。我们需要重新规划在线课程,提供优质教育,让学生能够获得真正的学习体验。

Passage Two

【文章来源】本文选自 2021 年 1 月 15 日刊登在 *www.science.org* 网站上的一篇标题为“Public debate is good for science”(《公开辩论对科学有益》)的文章。

【结构框图】

本文主要介绍了作者关于公开辩论对科学的看法。

➡ 第1段指出公开辩论对科学有利有弊。

➡ 第2段举例说明一些专家担心公开辩论可能存在的问题。

➡ 第3段指出专家的担忧是多余的,公开辩论可以使科学讨论多样化。

➡ 第4段具体讨论了公开辩论对科学的益处。

51. 【定位】由题干中的 open debate 定位到第一段第四句。

A) 【精析】细节辨认题。定位句指出,当任何领域的辩论走出了大学和政府机构的大厅时,信息就有可能被误用,导致公共混乱。然而,公开辩论也可以促进科学界和公众之间的交流。由此可知,公开辩论可以帮助公众更好地理解科学,故答案为 A)。

【避错】定位句提到,当辩论地点不局限于大学和政府机构的大厅时,信息就有可能被误用,导致公共混乱,而不是消除混乱,故排除 B)。定位句只提到了辩论的地点不局限于大学和政府机构的大厅,没有提及解决大学与政府机构之间的纠纷,故排除 C)。定位句提到,信息有可能被误用,并没有提及防止公众误用信息,D)属于过度推断,故排除。

52. 【定位】由题干中的 The New York Times 和 arouse concerns 定位到第二段。

B) 【精析】推理判断题。第二段首句介绍这场辩论,第三句提到一些专家的担心:这种公开的猜测可能会导致人们认为,细节上的分歧意味着对现代医学的安全性和效率缺乏足够的科学共识。由此可以推断,这会引起公众对现代医学不信任,故答案为 B)。

【避错】第二段前两句说明了这场辩论讨论的问题,并没有提及这场辩论会阻碍医学进展,故排除 A)。文中并未提及研究资金的问题,故排除 C)。D)是根据第二段末句中 a lack of adequate scientific consensus 设置的干扰项,此处是表达细节上的分歧意味着对现代医学的安全性和效率缺乏足够的科学共识,并没有提到辩论会阻碍医学科学家达成共识,故排除。

53. 【定位】由题干中的 some experts' anxiety 和 misplaced 定位到第三段。

C) 【精析】细节辨认题。第三段首句指出,这种焦虑似乎放错了地方。末句指出,如今,无论有关科学

的辩论发生在哪里,公众都可以接触到,故答案为 C)。

【避错】第三段第二句提到,参加会议并讨论科学问题的日子一去不复返了,这并不是指那样的日子已经过时了,而且这也不是作者认为专家的焦虑放错地方的原因,故排除 A)。第三段第二句提到,那些会议不够多样化,并没有提及科学家和公众可以讨论各种各样的话题,故排除 B)。文中没有提到科学家应该如何发表观点的问题,而且 whatever way they like 过于绝对,故排除 D)。

54. 【定位】由题干中的 scientists、public debate 和题文同序原则定位到第四段首句。

B) 【精析】推理判断题。定位句提到,对许多科学家来说,公开辩论是一个新的领域,它可能感觉像是一个没有什么限制或规则的地方,但与其避免这样的对话,不如让辩论变得透明和充满活力,无论辩论在哪里举行。由此可以推断,作者支持公开辩论,故答案为 B)。

【避错】文中没有提及建议科学家对公开辩论进行更多讨论,故排除 A)。定位句提到,公开辩论感觉像是一个没有什么限制或规则的地方,但这并不是让科学家制订新的规则或将其限制到合理的程度,故排除 C)和 D)。

55. 【定位】由题干中的 the last paragraph 定位到最后一段。

C) 【精析】推理判断题。最后一段第二句提到,如果公众要理解科学是一个正大光明的自我纠正的过程,那么,需要摒弃那种认为科学是教科书中一系列固定不变的事实的观点。由此可以推断,科学是一个自我完善的过程,故答案为 C)。

【避错】A)和 D)是根据最后一段第二句中 a fixed set of facts in a textbook 设置的干扰项,此处是表达需要摒弃那种认为科学是教科书中一系列固定不变的事实的观点,不是表达科学通过教材传播或者科学是事实和既定规则的集合,故排除 A)和 D)。最后一段第三句指出,科学的有效性受到攻击,B)与文章意思相反,故排除。

参考译文

在互联网时代,没有私人辩论这回事。但那对科学有害吗?一些科学家对此表示担忧。(51)当任何领域的辩论走出了大学和政府机构的大厅时,信息就有可能被误用,导致公共混乱;然而,公开辩论也可以促进科学界和公众之间的交流。最近关于科学研究、健康和政策的公开辩论引起了公众更多的关注,并鼓励更多人发出不同的声音。如果这一趋势促使科学家更快地就我们问题的最佳解决方案达成一致——同时帮助公众更清楚地观察科学论述的过程——那么这对每个人都有好处,包括科学家自己。

(52)最近发表在《纽约时报》上的一场辩论讨论了药物应该以多快的速度开发和生产的问题。辩论调查和考虑了诸如产品安全性和公众的看法等问题。但一些专家担心,这种公开的猜测可能会导致人们认为,细节上的分歧意味着对现代医学的安全性和效率缺乏足够的科学共识。

(53)这种焦虑似乎放错了地方。参加会议并讨论科学问题的日子一去不复返了,这是好事,因为那些会议不够多样化,并排除了许多重要的意见。如今,无论有关科学的辩论发生在哪里,公众都可以接触到。

(54)对许多科学家来说,公开辩论是一个新的领域,它可能感觉像是一个没有什么限制或规则的地方,但与其避免这样的对话,不如让辩论变得透明和充满活力,无论辩论在哪里举行。(55)如果公众要理解科学是一个正大光明的自我纠正的过程,那么,需要摒弃那种认为科学是教科书中一系列固定不变的事实观点。随着科学的有效性受到攻击,有必要将科学辩论视为开放和真实的生活。让每个人都看到嘈杂、混乱的讨论,这些讨论推动了科学的发展,并促成了有益于我们所有人的决策。

Part IV

Translation

参考译文与难点注释

There was once a peasant who was unhappy about the slow growth of his seedlings. So he went to the field and pulled up them a bit one by one. After getting back home, he told his family, "I am really tired out today! But I finally made those young crops grow taller all at once." On hearing this, his son hurried to the field, only to find that the crops were all dead.

At present, some parents are so eager for their children's success that they tend to follow the example of the peasant, making their children suffer a lot yet seeing no academic progress. Should these parents wake up to this problem and let their children grow up in a natural way?

1. 第一句可以拆分为两个句子,分别翻译:先用 There was once... 结构翻译第一个分句“从前有……”,后接 who 引导的定语从句,说明农夫为什么要拔苗助长;再用 So 表明与第一分句的因果逻辑关系,“一株株地拔高了一点”可以译为 pulled up them a bit one by one。在本句中,“禾苗”一词出现两次,可以把第二个“禾苗”翻译为 them,以避免重复,达到词汇多样化的效果。
2. 第二句包含直接引语,注意英语中冒号和引号一般不连用,应该是逗号接引号。“今天可真把我累坏了!”是典型的汉语无主句现象,可以用 I 作主语,也可以用感叹句“What a tiring day I have today!”。第二个直接引语前要用表示转折意义的连词 but 或副词 however,“让禾苗一下子长高了”可以直接译为 made those young crops grow taller all at once,同样,这里的“禾苗”也可以译为更为口语化的表达 young crops,避免了词汇重复。
3. 第三句承接上句,本句的翻译可以增加 On hearing this,使上下文衔接更为紧密。“到地里”译为 hurried to the field 体现出急迫的心情,更为生动。“一看,禾苗都已死光了”强调结果,可以选用 only to discover/find that... 结构来翻译,“禾苗都已死光了”可译为 the crops were all dead/all the crops died out。
4. 第四句句子的句子较长,需要理清逻辑关系,还要注意时态由第一段的一般过去时转换为一般现在时。分析主干,可以用 so... that 结构翻译,后面两个分句用现在分词短语作状语的形式进行处理。“搞得孩子苦不堪言”可以翻译为 making their children suffer a lot,其中“苦不堪言”为成语,汉语中的成语或四字格结构是翻译的一大难点,通常是译出其基本意义即可。
5. 第五句用设问句指出对孩子“拔苗助长”的家长应该如何做。根据本句的句子类型,将情态动词 should 置于句首,用并列连词 and 连接谓语动词,即 wake up to this problem and let their children grow in a natural way。

话题词汇

in ancient times 在古时候
rack one's brains 绞尽脑汁
hit upon an idea 想出一个主意
with great satisfaction 心满意足

farmland 农田
turn out 结果是
shrivel up 枯萎
moral 寓意